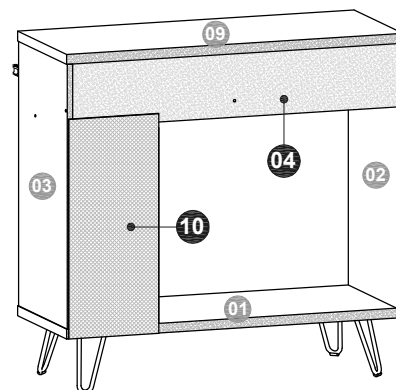
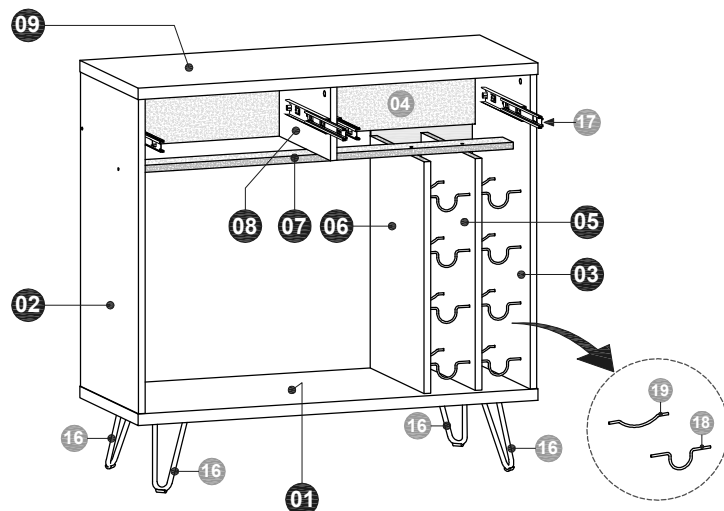
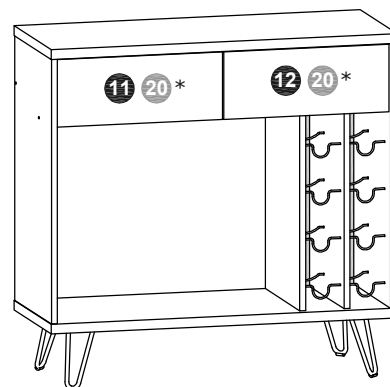


IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS / IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES / PARTS IDENTIFICATION

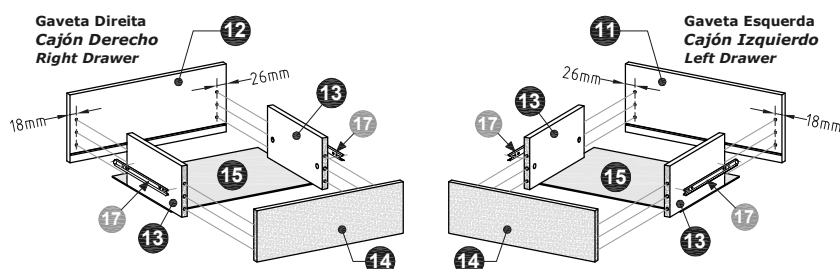
VISTA TRASEIRA / VISTA POSTERIOR / REAR VIEW



ASPECTO FINAL / ASPECTO FINAL / FINAL APPEARANCE



GAVETAS / CAJONES / DRAWERS



N.º ID	Descrição / Descripción / Description	Dimensões (mm) Dimensiones (mm) Dimensions (mm)	Quantidade Cantidad Quantity
01	Base / Base / Base	900 x 360 x 25	1
02	Lateral esquerda / Panel lateral izquierdo / Left Sideboard	675 x 358 x 15	1
03	Lateral direita / Panel lateral derecho / Right Sideboard	675 x 358 x 15	1
04	Travessa traseira / Barra trasera / Rear Crossbar	867 x 162 x 15	1
05	Divisória central do garrafeiro / Partición central del botellero / Middle Partition of the bottle holder	498 x 334 x 15	1
06	Lateral interna do garrafeiro / Panel lateral interno del botellero / Side Panel of the bottle holder	498 x 334 x 15	1
07	Travessa central / Barra central / Middle Crossbar	867 x 66 x 15	1
08	Divisória superior / Partición superior / Upper Partition	162 x 316 x 15	1
09	Tampo / Panel superior / Top Panel	900 x 360 x 25	1
10	Fundo do garrafeiro / Panel trasero del botellero / Back Panel	560 x 240 x 3	1
11	Frente da gaveta esquerda / Frente del cajón izquierdo / Front of the left drawer	430 x 172 x 15	1
12	Frente da gaveta direita / Frente del cajón derecho / Front of the right drawer	430 x 172 x 15	1
13	Lateral da gaveta / Panel lateral del cajón / Side Panel of the drawer	260 x 130 x 15	4
14	Contra-fundo da gaveta / Panel trasero del cajón / Rear Panel of the drawer	402 x 130 x 15	2
15	Base da gaveta / Base del cajón / Base of the drawer	400 x 280 x 3	2
16	Pé metálico H150mm / Pié metálico H150mm / Metallic Feet H150mm	-	4
17	Corrediça telescópica 250mm (par) / Guía telescópica 250mm (par) / Telescopic Slide 250mm (pair)	-	2
18	Suporte frontal para garrafa (115mm) / Soporte frontal para botella (115mm) / Front bottle holder (115mm)	-	8
19	Suporte traseiro para garrafa (115mm) / Soporte trasero para botella (115mm) / Rear bottle holder (115mm)	-	8
20*	Espelho* / Espejo* / Mirror*	430 x 170 x 3	2

* Os espelhos (20), para aplicação nas frentes das gavetas (11) e (12), são itens disponíveis para apenas algumas versões do produto ou como opcionais vendidos separadamente. Verificar sobre estes itens na versão adquirida.
Los espejos (20), para aplicación en las frentes de los cajones (11) y (12), son elementos disponibles para sólo algunas versiones del producto o como opcionales vendidos por separado. Verificar sobre la disponibilidad de estos elementos para la versión adquirida.
The mirrors (20), for application on the front of the drawers (11) and (12), are available items for only a few versions of this product or as optional separately sold. Check the availability of this items for the purchased version.



Ler atentamente e considerar todas as instruções antes e durante a montagem e guardar este manual para consultas futuras. Para movimentar o móvel, retirar os materiais e os objetos acondicionados sobre a base, o tampo e nas gavetas, aliviando o peso e evitando quedas e danos ao móvel e aos objetos. Pisos desnivelados e irregulares comprometem a estabilidade e o esquadro do móvel, podendo danificar os pés, causar empenamento, deformação e outros problemas nas peças e dificultar a abertura e o fechamento das gavetas. Certificar-se do nivelamento e da regularidade do piso em que o móvel será instalado, assegurando adequação de funcionalidade e de uso e a manutenção das condições de garantia do produto. **Não expor o produto à luz solar direta e à umidade. Para limpeza, utilizar flanela seca ou levemente umedecida em água. Não utilizar produtos químicos, abrasivos e solventes.**

Nunca utilizar qualquer parte do móvel como apoio ou degraus para escalar o próprio móvel ou a parede. Pesos máximos recomendados: 10 kg sobre a base; 4 kg em cada gaveta; 1,2 kg em cada nicho porta-garrafas; e 10 kg sobre o tampo (os valores indicados consideram pesos estáticos, distribuídos uniformemente pela superfície das peças).
GARANTIA (Brasil): este produto tem garantia de 90 dias contra eventuais defeitos de fabricação, conforme Art. 26, inc. II do Código de Defesa do Consumidor. O direito à assistência técnica ou à substituição do produto ou de partes dele, dentro do período de garantia, é assegurado desde que observadas as instruções de montagem, instalação e conservação constantes deste manual e mediante a apresentação da Nota Fiscal de compra. O desgaste natural do móvel e problemas decorrentes de montagem incorreta e de uso inadequado não são cobertos pela garantia.

Lea atentamente y considere todas las instrucciones antes y durante la montaje y guarde este guía del producto para futuras consultas. Para mover el mueble, retirar los objetos y los materiales acondicionados en la base, en el panel superior y en los cajones, aliviando el peso y evitando caídas y daños al mueble ya los objetos. Pisos fuera de nivel y irregulares ponga en peligro la estabilidad y lo ángulo recto del mueble, o que puede dañar los pies, causar deformación y otros problemas en las piezas del producto y dificultar la apertura y el cierre de los cajones. Asegúrese de la nivelación y regularidad de la superficie en que el mueble será instalado, lo que garantiza adecuación de funcionalidad y uso y el mantenimiento de las condiciones de garantía. No exponga el producto directamente a la luz solar y la humedad. Para la limpieza, utilice paño seco o ligeramente humedecido. No utilice productos químicos, abrasivos y solventes.

Nunca utilice cualquier parte del mueble como soporte o como escalón para escalar el propio mueble o la pared. Pesos máximos recomendados: 10 kg en la base, 4 kg en cada uno de los cajones; 1,2 kg en cada nicho porta-botellas; y 10 kg en el panel superior (los valores indicados consideran pesos estáticos, distribuidos uniformemente por la superficie de las piezas).

Read carefully and consider all instructions before and during the assembly and keep this product guide for future reference. To move the furniture, remove the objects and other materials put on the base, the top panel and in the drawers, reducing the weight and avoiding falls and damages to the furniture and objects. Irregular and unlevelled floor can leave the product to instability, which can damage the feet, cause warping, distortion and others problems in the product parts and make it difficult to open and close the drawers. Make sure the leveling and regularity of the surface on which the product will be installed, ensuring adequate functionality and use and maintaining warranty conditions.

Don't expose the product to direct sunlight and humidity. For cleaning, use dry or slightly humid cloth. Don't use chemicals and abrasive products. Never use any part of the furniture as a support or a step to climb the furniture itself or the wall. Recommended maximum weights: 10 kg on the base; 4 kg in each of the drawers; 1.2kg in each niche bottle holder; and 10 kg on the top panel (indicated values consider static weights, evenly distributed over the parts).

KIT DE ACESSÓRIOS E PARAFUSOS / KIT DE ACCESORIOS Y TORNILLOS / ACCESSORY AND BOLTS

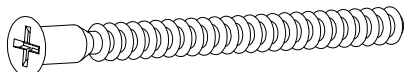
A 33 un.

Cavilha Ø6 x 30mm.
Clavija Ø6 x 30mm.
Dowel Ø6 x 30mm.



B 15 un.

Parafuso 5,0 x 50mm cab. chata phs.
Tornillo 5,0 x 50mm cab. plana phs.
Bolt 5.0 x 50mm flat head phs.



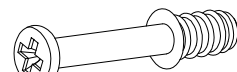
C 20 un.

Parafuso 3,5 x 14mm cab. chata phs.
Tornillo 3,5 x 14mm cab. plana phs.
Bolt 3.5 x 14mm flat head phs.



D 14 un.

Parafuso Minifix simples.
Tornillo Minifix simples.
Simple Minifix Bolt.



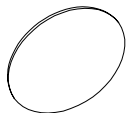
E 14 un.

Tambor Minifix Ø12mm.
Tuerca Minifix Ø12mm.
Minifix Drum Ø12mm.



F 12 un.

Tapa-furo adesivo.
Capa adhesiva.
Adhesive Cover.



G 15 un.

Prego 10 x 10.
Clavo 10 x 10.
Nail 10 x 10.



H 23 un.

Parafuso 3,5 x 16mm cab. flang. phs.
Tornillo 3,5 x 16mm phs.
Bolt 3.5 x 16mm flange head phs.



I 1 un.

Parafuso 3,5 x 35mm cab. flang. phs.
Tornillo 3,5 x 35mm phs.
Bolt 3.5 x 35mm flange head phs.



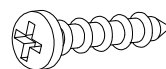
J 1 un.

Sachê de cola.
Sachet de pegamento.
Glue sachet.



K 16 un.

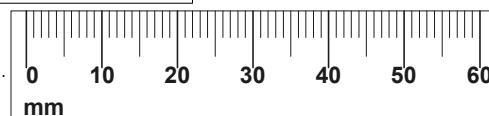
Parafuso 4,5 x 16mm cab. panela phs.
Tornillo 4,5 x 16mm phs.
Bolt 4.5 x 16mm pan head phs.



IMPORTANT! Verificar as medidas dos parafusos na escala ao lado ou com uma trena antes de aplicá-los nas peças.

¡IMPORTANT! Verificar las medidas de los tornillos en la escala o con una cinta métrica antes de aplicarlos en las partes.

IMPORTANT! Check the measures of the bolts on the scale or with a measuring tape before applying them in parts.



FERRAMENTAS RECOMENDADAS / HERRAMIENTAS RECOMENDADAS / RECOMMENDED TOOLS



IMPORTANT! Ferramentas necessárias ou recomendadas para a montagem não inclusas e não fornecidas com o produto.

¡IMPORTANT! Herramientas necesarias o recomendadas para la montaje no incluidas y no suministradas con el producto.

IMPORTANT! The required or recommended tools for assembly not included and not supplied with the product.

Chave de fenda simples e philips.
Atornillador simples y philips.
Simple and philips screwdriver.



Martelo comum.
Martillo común.
Simple hammer.



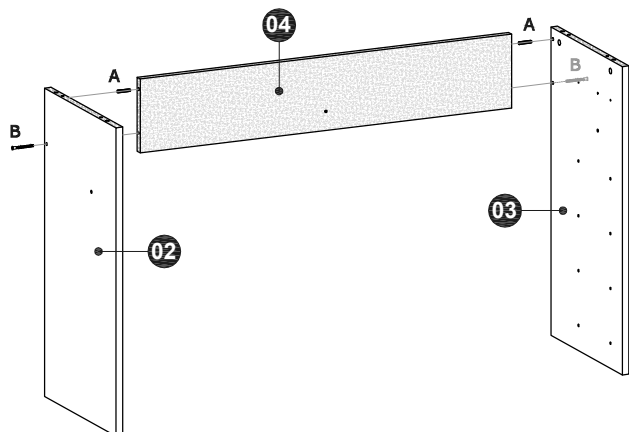
Trena ou fita métrica
Cinta métrica.
Measuring tape.



Furadeira e Parafusadeira elétrica com ponteiros fenda philips e brocas Ø8mm.
Perforadora y Atornillador eléctrico con puntas philips y taladros Ø8mm.
Drilling machine and electric screwdriver with philips tips and drills Ø8mm.



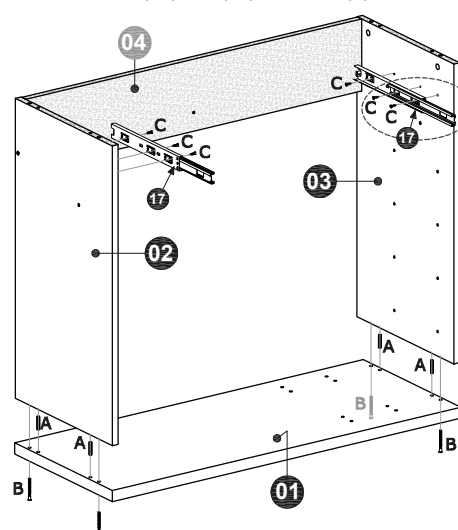
PASSO 1 / PASO 1 / STEP 1



- a) Fixar a Lateral esquerda (02) e a Lateral direita (03) na Travessa traseira (04) com cavilhas (A) e parafusos 5,0 x 50mm (B).
Fijar el Panel lateral izquierdo (02) y el Panel lateral derecho (03) en la Barra trasera (04) con clavijas (A) y tornillos 5,0 x 50mm (B).
Fix the Left Sideboard (02) and the Right Sideboard (03) in the Rear Crossbar (04) with dowels (A) and bolts 5.0 x 50mm (B).

PASSO 2 / PASO 2 / STEP 2

- a) Fixar a parte externa das corredeiras (17) nas Laterais (02) e (03) com parafusos 3,5 x 14mm (C).
Fijar la parte exterior de las guías (17) en los Paneles laterales (02) y (03) con tornillos (C).
Fix the external part of the telescopic slides (17) in the Sideboards (02) and (03) with bolts (C).

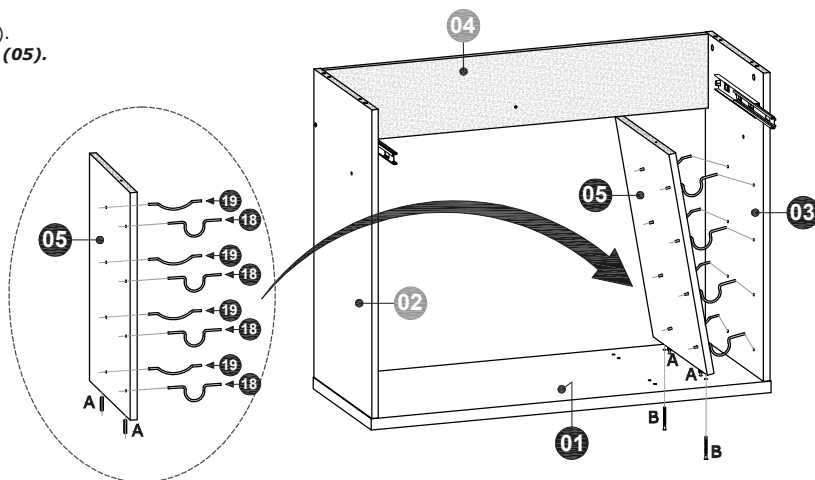


DETALHE 1
DETALLE 1
DETAIL 1

- b) Fixar a Base (01) sob as Laterais (02) e (03) com cavilhas (A) e parafusos 5,0 x 50mm (B).
Fijar Base (01) en los Paneles laterales (02) y (03) con clavijas (A) y tornillos (B).
Fix the Base under the Sideboards (02) and (03) with dowels (A) and bolts (B).

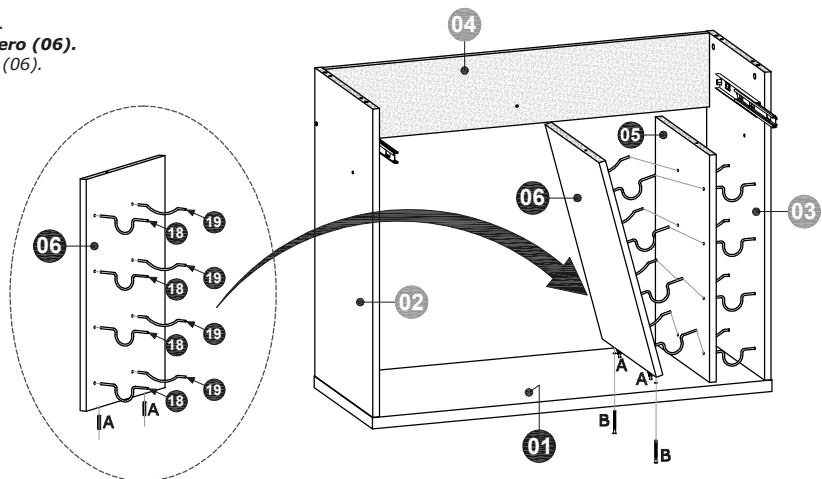
PASSO 3 / PASO 3 / STEP 3

- a) Aplicar as cavilhas (A) na borda inferior da Divisória central do garrafeiro (05).
Aplicar las clavijas (A) en el borde inferior de la Partición del botellero (05).
Apply the dowels (A) in the lower edge of the Middle Partition (05).
- b) Encaixar os suportes frontais (18) e os suportes traseiros (19) nos furos passantes da Divisória central do garrafeiro (05).
Inserir los soportes frontales (18) y los soportes traseros (19) a través de los orificios en la Partición del botellero (05).
Insert the front bottle holder (18) and the rear bottle holder (19) through holes in the Middle Partition (05).
- c) Posicionar a Divisória (05) na Base (01), encaixando as cavilhas (A); encaixar os suportes (18) e (19) nos furos da Lateral direita (03); e aplicar parafusos 5,0 x 50mm (B) para fixar a Divisória (05) na Base (01).
Posicionar la Partición (05) en la Base (01), encajando las clavijas (A); encajar los soportes (18) y (19) en los orificios del Panel derecho (03); y aplicar tornillos 5,0 x 50mm (B) para fijar la Partición (05) en la Base (01).
Position the Middle Partition (05) on the Base (01), fitting the dowels (A); fit the bottle holders (18) and (19) into the holes on the Right Sideboard (03); and apply bolts 5.0 x 50mm (B) to fix the Partition (05) on the Base (01).

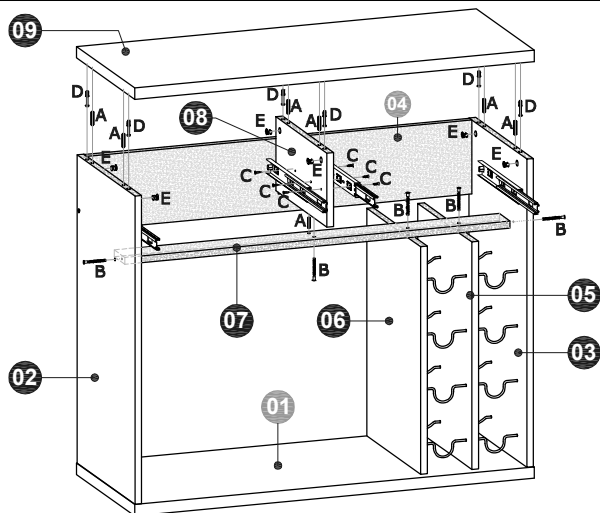


PASSO 4 / PASO 4 / STEP 4

- a) Aplicar as cavilhas (A) na borda inferior da Lateral interna do garrafeiro (06).
Aplicar las clavijas (A) en el borde inferior del Panel lateral del botellero (06).
Apply the dowels (A) in the lower edge of the Side Panel of the bottle holder (06).
- b) Encaixar os suportes frontais (18) e os suportes traseiros (19) nos furos da Lateral interna do garrafeiro (06).
Inserir los soportes frontales (18) y los soportes traseros (19) en los orificios del Panel lateral del botellero (06).
Insert the front bottle holder (18) and the rear bottle holder (19) into the holes in the Side Panel of the bottle holder (06).
- c) Posicionar a Lateral interna do garrafeiro (06) na Base (01), encaixando as cavilhas (A); encaixar os suportes (18) e (19) nos furos da Divisória (05); e aplicar parafusos 5,0 x 50mm (B) para fixar a Lateral interna do garrafeiro (06) na Base (01).
Posicionar el Panel lateral del botellero (06) en la Base (01), encajando las clavijas (A); encajar los soportes (18) y (19) en los orificios de la Partición (05); y aplicar los tornillos 5,0 x 50mm (B) para fijar el Panel lateral (06) en la Base (01).
Position the Side Panel of the bottle holder (06) on the Base (01), fitting the dowels (A); fit the bottle holders (18) and (19) into the holes on the Partition (05); and apply bolts 5.0 x 50mm (B) to fix the Side Panel (06) on the Base (01).



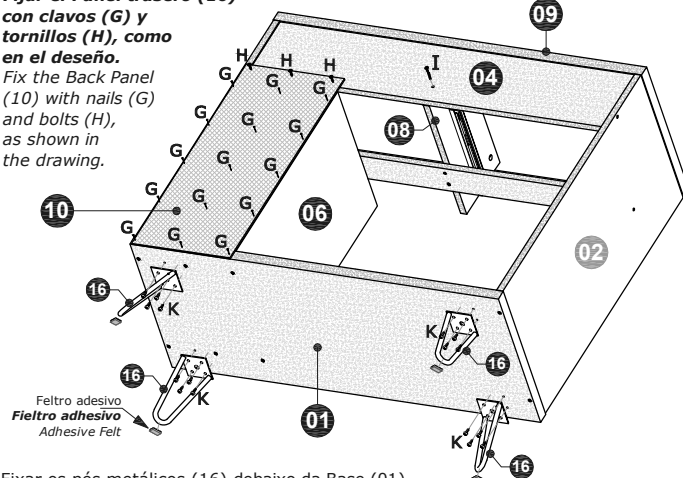
PASSO 5 / PASO 5 / STEP 5



- a) Fixar a Travessa central (07) sobre a Divisória (05) e a Lateral interna (06) e nas Laterais esquerda (02) e direita (03) com parafusos 5,0 x 50mm (B).
Fijar la Barra central (07) en la Partición (05), en el Panel lateral interno (06) y en los Paneles laterales (02) y (03) con tornillos 5,0 x 50mm (B).
Fix the Middle Crossbar (07) on the Partition (05) and the Side Panel (06) and in the Sideboards (02) and (03) with bolts 5.0 x 50mm (B).
- b) Fixar corrediças (17) nas duas faces da Divisória superior (08) com parafusos (C).
Fijar guías (17) en los dos lados de la Partición (08) con tornillos (C).
Fix the telescopic slides (17) in the two faces of the Upper Partition with bolts (C).
- c) Fixar a Divisória (08) sobre a Travessa (07) com cavilha (A) e parafuso (B).
Fijar la Partición (08) en la Barra (07) con clavija (A) y tornillo (B).
Fix the Partition (08) on the Crossbar (07) with dowel (A) and bolt (B).
- d) Fixar o Tampo (09) sobre as Laterais (02) e (03) e a Divisória (08) com cavilhas (A) e dispositivos Minifix (D + E).
Fijar el Panel superior (09) en los Paneles laterales (02) y (03) y en la Partición (08) con clavijas (A) y dispositivos Minifix (D + E).
Fix the Top Panel (09) on the Sideboards (02) and (03) and on the Partition (08) with dowels (A) and Minifix hardware (D + E).

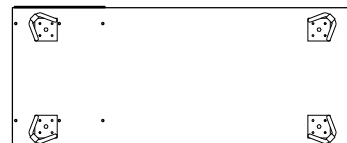
PASSO 6 / PASO 6 / STEP 6

- a) Aplicar parafuso 3,5 x 35mm (I) para fixar a Travessa (04) na Divisória (08).
Aplicar tornillo 3,5 x 35mm (I) para fixar la Barra (04) en la Partición (08).
Apply the bolt 3.5 x 35mm (I) to fix the Crossbar (04) in the Upper Partition (08).
- b) Fixar o Fundo (10) com pregos (G) e parafusos (H), como indicado no desenho.
Fijar el Panel trasero (10) con clavos (G) y tornillos (H), como en el diseño.
Fix the Back Panel (10) with nails (G) and bolts (H), as shown in the drawing.



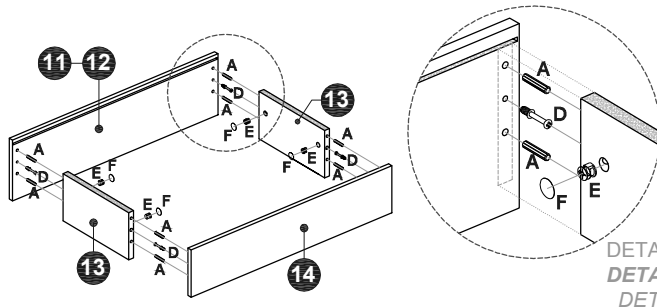
- c) Fixar os pés metálicos (16) debaixo da Base (01) com parafusos (K). Atenção para a posição dos pés, conforme o DETALHE 2.
Fijar los pies metálicos (16) debajo de la Base (01) con tornillos (K).
Atención para posición de los pies, como en DETALHE 2.
Fix the metallic feet (16) under the Base (01) with bolts (K). Pay attention to the position of the feet, as shown in DETAIL 2.

DETALHE 2: Vista inferior - posição dos pés
DETALLE 2: Vista inferior - posición de los pies
DETAIL 2: Bottom view - position of the feet

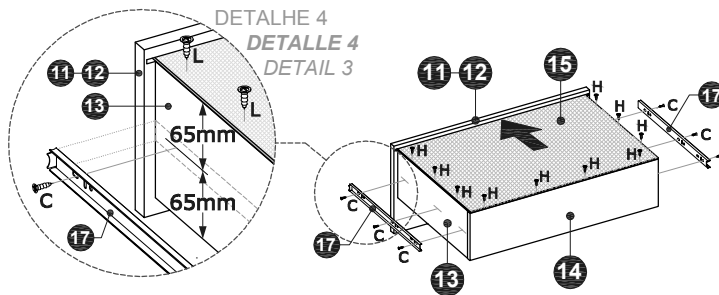


- d) Aplicar feltro protetor adesivo na extremidade inferior de cada pé.
Aplicar fieltro adhesivo en el extremo inferior de cada pié.
Apply the adhesive protective felt to the lower end of the feet.

PASSO 7 / PASO 7 / STEP 7



DETALHE 3
DETALLE 3
DETAIL 3



DETALHE 4
DETALLE 4
DETAIL 3

Montagem e instalação das gavetas:

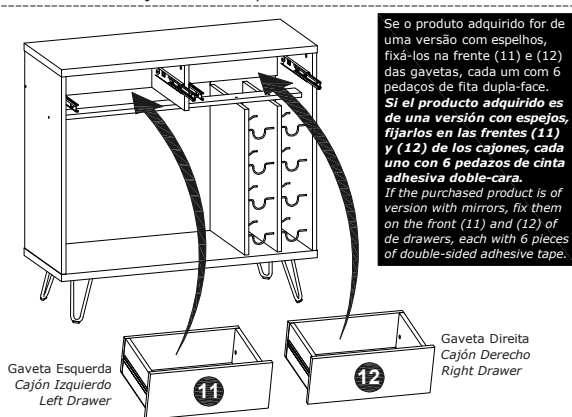
- a) Identificar a Frente da Gaveta Esquerda (11) e a Frente da Gaveta Direita (12), conforme detalhes de identificação das peças das gavetas, na Página 1.
- b) Fixar as peças (11) ou (12), (13) e (14) com cavilhas (A), cola (J) e dispositivos Minifix (D + E), conforme DETALHE 3. Após a fixação, aplicar tapa-furos (F).
- c) Encaixar a Base da gaveta (15) no canal da Frente (11) ou (12), alinhar suas bordas com as Laterais (13), e aplicar os parafusos 3,5 x 16mm (H) para fixá-la.
- d) Fixar a parte interna das corrediças (17) nas Laterais (13), com parafusos 3,5 x 14mm (C). **ATENÇÃO!** Marcar exatamente a metade da altura da lateral da gaveta para fixar as corrediças (65mm/65mm), conforme DETALHE 4. Depois, instalar as gavetas em suas posições, encaixando as corrediças de modo que deslizem suavemente.

Montaje y instalación de los cajones:

- a) Identificar la Frente del Cajón Izquierdo (11) y la Frente del Cajón Derecho (12), según los detalles de identificación de las partes de los cajones, en página 1.
- b) Fijar las piezas (11) o (12), (13) y (14) con clavijas (A), pegamento (J) y dispositivos Minifix (D + E), como en DETALHE 3. Después, aplicar las capas adhesivas (F).
- c) Colocar la Base del cajón (15) en el canal de la Frente (11) o (12), alinear los bordes con el Panel lateral (13) y aplicar tornillos 3,5 x 16mm (H) para fijarla.
- d) Fijar la parte interna de las guías correderas telescópicas (17) en los Paneles laterales (13) con tornillos (C). **¡ATENCIÓN!** Marcar exactamente la mitad de la altura del panel lateral del cajón para fijar correderas (65mm/65mm) como DETALHE 4. Después, instale los cajones.

Assembling and installing the drawers:

- a) Identify the Front of the Left Drawer (11) and the Front of the Right Drawer (12), according to the identification details of the drawers' parts on page 1.
- b) Fix the parts (11) or (12), (13) and (14) with dowels (A), glue (J) and Minifix hardware (D + E), as shown in DETAIL 3. After fixation, apply the adhesive covers (F).
- c) Fit the Base (15) into the channel in the Front (11) or (12), to align the edges with the Side panel (13), and apply bolts 3.5 x 16mm (H) to fix it.
- d) Fix the internal part of the telescopic slides (17) in the Side Panel of the drawer (13) with bolts (C). **Mark exactly half of the drawer side height to fix the slides (65mm/65mm) as DETAIL 4.**



Se o produto adquirido for de uma versão com espelhos, fixá-los na frente (11) e (12) das gavetas, cada um com 6 pedaços de fita dupla-face.
Si el producto adquirido es de una versión con espejos, fijarlos en las frentes (11) y (12) de los cajones, cada uno con 6 pedazos de cinta adhesiva doble-cara.
If the purchased product is of version with mirrors, fix them on the front (11) and (12) of drawers, each with 6 pieces of double-sided adhesive tape.

Gaveta Esquerda
Cajón Izquierdo
Left Drawer

Gaveta Direita
Cajón Derecho
Right Drawer